



- Olympic Games / Jeux Olympiques / Olympische Spiele
- World Championship / Championnat du Monde / Weltmeisterschaft
- Continent Championship / Championnat continental / Kontinentalmeisterschaft
- World Cup / Coupe du Monde / Weltcup
- International match / Match international / Länderspiel

- Men / Hommes / Männer
- Women / Femmes / Frauen
- Men Juniors / Juniors masculins / Junioren
- Women Juniors / Juniors féminins / Juniorinnen
- Men Youth / Jeunesse masculine / Männliche Jugend
- Women Youth / Jeunesse féminine / Weibliche Jugend

MATCH REPORT / FEUILLE DE MATCH / SPIELBERICHT No 22

Home team / Equipe recevante / Heimmannschaft A ESP - Spain			versus contre gegen			Guest team / Equipe visiteuse / Gastmannschaft B JPN - Japan			Spectators / Spectateurs / Zuschauer 50																	
played in / joue a / gespielt in Bratislava			in the Hall / dans la salle / in der Halle NTC			on / le / am SUN 13 JUL 2008			at / a / um 18:00 hours / heures / Uhr																	
Half-time (30')	A	B	End of playing time Fin du temps de jeu Spielzeitende (60')	A	B	1st extra time 1ère prolongation 1. Verlängerung	A	B	2nd extra time 2ème prolongation 2. Verlängerung	A	B	After penalty throws Après jets de 7 m Nach 7-m-Werfen	A	B												
Mi-temps (30')	11	8		23	19																					
Halbzeit (30')																										
Number of 7 m Nombre de 7 m Anzahl 7 m	A		Team time-out I		Full name of players and officials (Off.A-E) Noms et prénoms des joueurs et des officiels (Off.A-E) Namen und Vornamen der Spieler und Offiziellen (Off.A-E)		Team time-out II		B		Number of 7 m Nombre de 7 m Anzahl 7 m															
	5/5		00:50:58		00:17:15 00:55:47		2/4																			
No.	Team / Equipe / Mannschaft					A	^G _B	^W _A	^{2'}	^E _E	^A	No.	Team / Equipe / Mannschaft					B	^G _B	^W _A	^{2'}	^E _E	^A			
1	GUERRA PEREZ Lourdes											1	SASAKI Risa													
3	FERRER PROHIAS Ana						1					2	KAWAI Nozomi													
4	ESCRIBANO Beatriz						1		1			3	IIDA Nanae						5	1						
5	GASULLA MENDOZA Laura						8	1				4	KASUYA Asahi						1		1					
6	ARDERIUS MARTIN Silvia						2					5	ONAGA Wakako						5							
7	DAPENA IGLESIAS Alba						2					6	MATSUO Yui						1							
8	MUGICA ARAMENDI Maialen						1					7	TATSUTANI Haruna						2							
10	JIMENEZ PALOMERA Marta						1	1	2			8	HARA Nozomi						3							
11	MARTINEZ MARTINEZ Ana Isabel						1					9	MATSUMURA Anri													
12	GOMEZ ALBERCA Laura											10	ABE Chinatsu							1	1					
13	GARCIA BUENO Alba											11	JINNO Hitomi													
14	CHAVEZ HERNANDEZ Elisabet											12	AMITANI Ryoko													
17	OLASAGASTI SANCHEZ Kattalin						2					14	KIZAWA Risa													
18	MANAUT CAIXAL Anna						4					15	KAWAMATA Yukari						2							
Off. A	FELIX BAZ Jenaro											Off. A	SHIGETA Junko													
Off. B	PEÑAS ESTEBAN Miguel Angel											Off. B	OKAMOTO Dai													
Off. D	MONTALVO PEREZ Almudena											Off. C	KONISHI Tatsuya													
Off. E	LOBO UREÑA Sara											Off.														
A	Signatures of responsables for the teams (Off.A) / Signatures des responsables des équipes (Off.A) / Unterschriften der Mannschaften (Off.A)										B															

Remarks of referees / Observations des arbitres / Schiedsrichterbemerkungen:

Representative of the organising federation
Représentant de la fédération organisatrice
Vertreter des organisierenden Verbandes

TBD...

Signatures / Signature / Unterschriften

Referees
Arbitres
Schiedsrichter

PEREZ CARDONA E.

VALDOVINOS L.

Technical Officials
Officiels techniques
Technische Offizielle

TK: TAWAKOLI D.

SK: KONOPLJASTIJ V.

IHF-Official
Officiel de l'IHF
IHF-Offizieller

RANCIK V.

Note number of total penalty throws awarded to team A resp. B, goals (G), warnings (W), suspensions (2'), disqualifications (D) and exclusions (E)
Notez le nombre de jets de 7 m, de buts (B), d'avertissements (A), d'exclusions (2'), de disqualifications (D), et d'expulsions (E) pour l'équipe A et B

Zu notieren ist die Anzahl aller für Mannschaft A bzw. B ausgesprochenen 7 m-Würfe, der Tore (T), Verwarnungen (V), Hinausstellungen (2'), Disqualifikationen (D), und Ausschlüsse (A)

The original must be given to the IHF
2 copies for the teams, 2 copies for the referees
1 copy for the official

L'original de Cette feuille de match doit être remis à l'IHF
2 copies aux équipes, 2 copies aux arbitres
1 copie à l'officiel

Das Original dieses Berichtes geht an die IHF
2 Kopien an die Mannschaften, 2 Kopien an die Schiedsrichter
1 Kopie an den Offiziellen